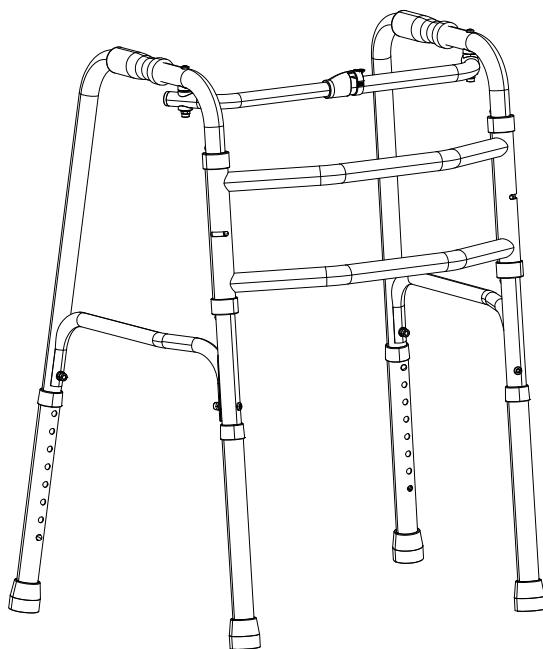


TOMTAR GS

Gehgestell starr

Bedienungsanleitung Version 1.1



Erfassung der Produkt-Identifikationsdaten:

Übertragen Sie die Identifikationsdaten zu Ihrem Produkt vom Typenschild in die nachfolgenden Zeilen, damit diese bei Rückfragen zum Produkt zur Verfügung stehen (siehe Kapitel 5.5).*

TYP Modell:	
REF Artikelnummer:	
SN Seriennummer:	
 Herstellungsdatum:	
Sonstige Angaben / Notizen:	

* Die Identifikationsdaten bzw. das Typenschild können bei Sonderanfertigungen abweichen.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma DIETZ entschieden haben.

Dieses Produkt ist ein medizinisches Hilfsmittel. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie Ihr Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf, dies gilt auch für die Weitergabe / den Wiedereinsatz des Produkts. So vermeiden Sie Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt. Darüber hinaus erhalten Sie Informationen, die der Betriebssicherheit, sowie einer Werterhaltung Ihres Produkts dienen.

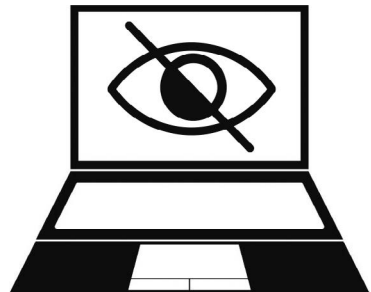
Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Sanitätsfachhandel.

Für Hinweise und Fragen zur Produktsicherheit und für Rückrufe wenden Sie sich schriftlich oder telefonisch an die DIETZ GmbH. Unsere Kontaktinformationen finden Sie am Ende der Bedienungsanleitung.



HINWEIS

Für Menschen mit eingeschränkter Sehfähigkeit steht die Bedienungsanleitung zur größeren Darstellung unter **www.shop.dietz-group.de** im PDF-Format zur Verfügung.



Auf unserer Internetseite finden Sie den aktuellen Stand der Bedienungsanleitung sowie weitere Informationen zu Ihrem Produkt.

1 Wichtige Informationen

1.1 Zweckbestimmung	6
1.2 Nutzungsumgebung	6
1.3 Lagerungsumgebung	6
1.4 Lebensdauer	7
1.5 Sicherheits- und Warnhinweise	7
1.6 Indikationen / bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
1.7 Kontraindikationen	7

2 Produktbeschreibung

2.1 Lieferumfang	8
2.2 Aufbau des Produkts	9

3 Produkt in Betrieb nehmen

3.1 Montagehinweise	10
3.2 Gehgestell entfalten	10
3.3 Höhe einstellen	11

4 Produkt verwenden

4.1 Gehgestell verwenden	12
4.2 Gehen mit dem Gehgestell	12
4.3 Gehgestell zusammenfalten	13
4.4 Gehgestell transportieren	14
4.5 Zubehör und An- / Umbauten von Fremdanbietern	14

5 Technische Daten

5.1 Maße und technische Informationen	15
5.2 Weitere Angaben	15
5.3 Materialien / Farben	16
5.4 Produktprüfungen	16
5.5 Produktkennzeichnung	17

6 Sicherheitshinweise

6.1 Sicherheitshinweise	18
-------------------------------	----

7 Pflege und Wartung

7.1 Wartung / Instandhaltung	20
7.2 Instandhaltungsplan	21
7.3 Fehlersuche und -behebung	23
7.4 Reinigung	24
7.5 Desinfektion	24
7.6 Weitergabe und Wiedereinsatz	25
7.7 Entsorgung	25

8 Herstellererklärungen

8.1 Gewährleistung	26
8.2 Haftung	26

1.1 ZWECKBESTIMMUNG

Das Gehgestell TOMTAR GS dient bewegungs- eingeschränkten Personen mit max. 130 kg Körpergewicht im Innenbereich als Unterstützung und Sicherung beim schrittweisen Gehen und Stehen sowie beim Gehtraining. Es wird eingesetzt, wenn die Nutzung anderer Gehhilfen nicht ausreichend ist.

Es ist höhenverstellbar und leicht. An den ergonomischen Griffen kann das Gehgestell in kleinen Schritten angehoben und in Gangrichtung

versetzt werden.

Das Gehgestell ist nicht geeignet für Kinder oder Personen unter einer Körpergröße von 146 cm.

Die Zweckbestimmung kann bei Produkten abweichen, die als Sonderanfertigung gebaut und entsprechend gekennzeichnet wurden. In diesem Fall gilt die mit dem Produkt ausgelieferte Dokumentation.

1.2 NUTZUNGSUMGEBUNG

Das Gehgestell ist ausschließlich im Innenbereich ohne Stufen und auf ebenem, festem Untergrund einsetzbar. Bereiche, in denen das Gehgestell Verwendung findet, sind Alten- und

Pflegeheime, Krankenhäuser, Rehasationen, Tagesstätten sowie Privathaushalte. Die Umgebungstemperatur für die Nutzung liegt bei -10 °C bis +50 °C.

1.3 LAGERUNGSUMGEBUNG



WARNUNG

Lagern Sie das Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle und legen Sie während der Lagerung keine Gegenstände auf dem Produkt ab.

Wenn Sie das Produkt einlagern möchten, dann achten Sie darauf, dass es trocken, geschützt vor starker Sonneneinstrahlung und bei einer Temperatur von 0 °C bis +45 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 20% bis 75% gelagert wird. Achten Sie darauf, dass das Gehgestell nicht umfallen kann und keine Obeflächenschäden erhält.

Nach längerer Lagerung (> 4 Monate) prüfen Sie vor der Wiederbenutzung / dem Wiedereinsatz alle im Instandhaltungsplan aufgeführten Prüfpunkte am Produkt.

1.4 LEBENSDAUER

Die zu erwartende Produktlebensdauer beträgt bei täglicher und bestimmungsgemäßer Verwendung 5 Jahre. Voraussetzung dafür ist die Einhaltung der Instandhaltungs-

Reinigungs- und Sicherheitsvorschriften, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind. Die angegebene Lebensdauer stellt keine zusätzliche Gewährleistung dar.

1.5 SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

Wenn das Produkt unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird, kann von diesem eine Gefahr ausgehen. Achten Sie in dieser Bedienungsanleitung auf Sicherheitshinweise. Diese sind wie folgt gekennzeichnet:



WARNUNG

Es besteht ein mittleres Risiko schwerer Verletzungen.



VORSICHT

Es besteht ein niedriges Risiko leichter Verletzungen.



HINWEIS

Weist auf die Gefahr möglicher Sachschäden hin. Gibt Tipps und Ratschläge.

1.6 INDIKATIONEN / BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Produkt darf verwendet werden bei:

- Gehbehinderungen durch Einschränkung des aktiven oder passiven Bewegungsapparates
- Koordinationsschwierigkeiten beim Gehen
- reduzierter Belastbarkeit
- Beeinträchtigung des Gleichgewichts

1.7 KONTRAINDIKATIONEN

Das Produkt darf nicht verwendet werden:

- von Kindern
- von Personen mit einer Körpergröße < 146 cm und / oder einem Körpergewicht < 40 kg (BMI < 17)
- bei Wahrnehmungsstörungen
- bei starken Gleichgewichtsstörungen
- bei Unfähigkeit frei stehen zu können
- bei einem Körpergewicht über 130 kg

2.1 LIEFERUMFANG



WARNUNG

Vergiftungsgefahr: Beim Verbrennen von Verpackungsfolien können giftige Gase entstehen.

Erstickungsgefahr: Bewahren Sie Plastikbeutel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



HINWEIS

- Die beschriebenen Ausstattungsmerkmale sowie der Lieferumfang können länder- und marktspezifisch abweichen und hängen von der individuellen Indikation und dem Krankheitsbild ab.
- Bewahren Sie die Originalkartonage auf, um das Produkt zu versenden oder zu lagern.

Das Produkt ist ab Werk komplett montiert und in einem Karton verpackt. Nach Erhalt der Ware prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Ist der Inhalt erkennbar beschädigt, verständigen Sie den Lieferanten.

Der Inhalt besteht aus:

- 1 Gehgestell
- 1 Bedienungsanleitung

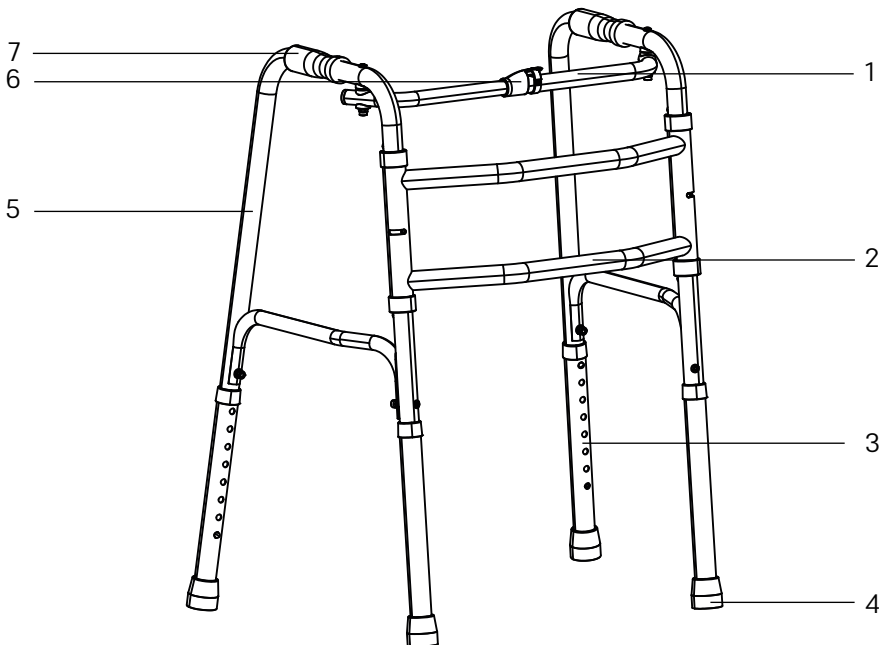
2.2 AUFBAU DES PRODUKTS



HINWEIS

Diese Bedienungsanleitung kann Abbildungen und Beschreibungen von Komponenten enthalten, die vom tatsächlichen Lieferumfang abweichen.

1. faltstrobe
2. Querstrobe
3. Teleskopbein
4. Stockpuffer
5. Seitenrahmen
6. Faltarretierung (Orange)
7. Handgriff



3.1 MONTAGEHINWEISE

Das Produkt ist ab Werk montiert und wird zusammengeklappt geliefert. In den folgenden Kapiteln wird beschrieben, wie das Produkt aufgebaut und an Ihre Bedürfnisse angepasst wird, sodass Sie das Produkt bequem nutzen können. Die Funktionsüberprüfung und die Anpassung des Produkts an die jeweiligen Nutzenden wird vom Fachhandel ausgeführt.

Fachpersonal:

- ist aufgrund fachlicher Ausbildung, Kenntnissen und Erfahrung in der Lage, die entsprechenden Arbeiten auszuführen,
- kann mögliche Gefahren für den gesamten Prozess selbständig erkennen und Gefährdungen vermeiden.

3.2 GEHGESTELL ENTFALTEN



WARNUNG

Verletzungsgefahr: Verwenden Sie das Produkt nur, wenn die Faltarretierung eingerastet ist.

Klemmgefahr: Achten Sie beim Falten des Produkts auf Ihre Hände.

1. Greifen Sie mit beiden Händen die Handgriffe (1).

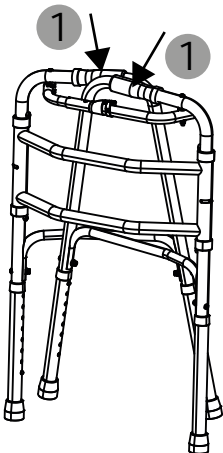


Abb. 1

2. Entfalten Sie beide Seiten, indem Sie diese nach außen ziehen (2, 3).
→ Die Faltarretierung rastet hörbar ein (4).

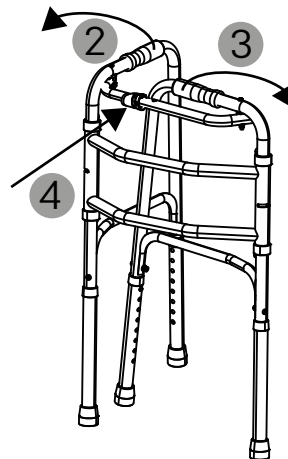


Abb. 2

3.3 HÖHE EINSTELLEN



WARNUNG

Sturzgefahr: Stellen Sie die 4 Teleskopbeine auf die gleiche Höhe ein.

Sturzgefahr: Stellen Sie sicher, dass die Federstifte der 4 Teleskopbeine nach der Höheneinstellung fest einrasten.



VORSICHT

Klemmgefahr: Achten Sie beim Einstellen der Teleskopbeine auf Ihre Hände.



HINWEIS

- DIETZ empfiehlt, die in diesem Kapitel beschriebenen Einstellmöglichkeiten von ausgewiesenem Fachpersonal durchführen zu lassen.
- Üblicherweise wird das Produkt mit leicht angewinkelten Armen genutzt. Dazu wird die Höhe der Teleskopbeine eingestellt: Die Nutzenden stellen sich aufrecht und mit locker hängenden Armen zwischen die Seitenrahmen. Die Handgriffe werden etwa auf die Höhe der Handgelenke eingestellt.

1. Drücken Sie den Federstift des Teleskopbeins nach innen **(1)** und drehen Sie dieses minimal zur Seite, so dass es sich verschieben lässt **(2)**.
2. Positionieren Sie das Teleskopbein in der gewünschten Höhe **(3)**.
3. Drehen Sie das Teleskopbein so, dass der Federstift einrastet **(2)**.
→ Der Federstift rastet hörbar ein.
4. Wiederholen Sie die Schritte 1 – 3 mit den anderen drei Teleskopbeinen.

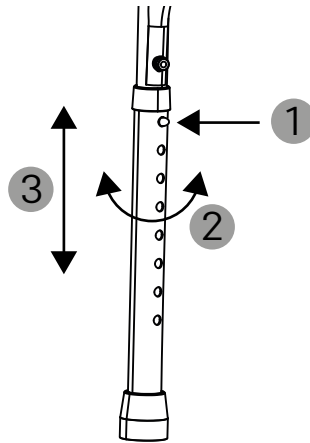


Abb. 3

4.1 GEHGESTELL VERWENDEN

Machen Sie sich vor dem ersten Einsatz mit Ihrem Produkt vertraut, sodass Sie sich bei der Handhabung sicher fühlen. Lassen Sie sich dabei von einer Begleitperson unterstützen.

Bevor Sie das Produkt verwenden, überprüfen Sie immer, ob:

- das Gehgestell voll entfaltet ist
- das Gehgestell auf allen 4 Füßen steht
- die 4 Federstifte der Teleskopbeine sowie der Federstift der Faltarretierung fest eingerastet sind
- alle Teile fest montiert sind

4.2 GEHEN MIT DEM GEHGESTELL



WARNUNG

Sturzgefahr: Nutzen Sie das Produkt nur zum Vorwärtsgen.

Sturzgefahr: Nutzen Sie das Gehgestell nicht auf abschüssigen und ansteigenden Böden.

Sturzgefahr: Nutzen Sie das Produkt nur auf festem, ebenem Untergrund in geschlossenen Räumen.

Sturzgefahr: Setzen Sie das Gehgestell beim Gehen nicht zu weit von sich entfernt nach vorne ab.

Sturzgefahr: Stützen Sie sich nur auf das Gehgestell, wenn alle 4 Füße fest auf dem Boden stehen.

Verletzungsgefahr: Stellen Sie sich das Gehgestell nicht auf die Füße.

1. Entfalten Sie das Gehgestell.
2. Stellen Sie sich in das Gehgestell, so dass sich Ihre Füße mittig zwischen den hinteren Gehgestellfüßen befinden (1).
3. Greifen Sie mit beiden Händen die Handgriffe.

4. Achten Sie darauf, dass Sie sicher stehen.
5. Heben Sie das Gehgestell mit allen 4 Füßen gleichzeitig an und setzen Sie dieses ein kleines Stück vor sich mit allen 4 Füßen gleichzeitig auf (2).
6. Machen Sie kleine Schritte nach vorne, bis Sie sich auf Höhe der hinteren Gehgestellfüße befinden (1).

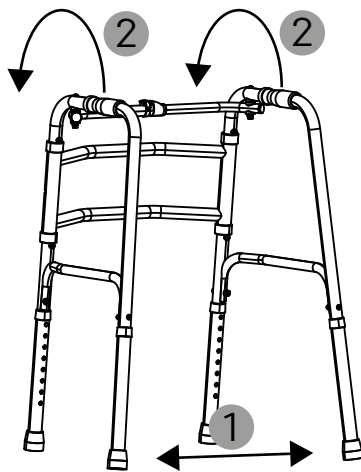


Abb. 4

4.3 GEHGESTELL ZUSAMMENFALTEN



WARNUNG

Klemmgefahr: Achten Sie beim Falten des Produkts darauf, das sich Ihre Hände nicht zwischen den Teilen befinden, die zusammengeklappt werden.



HINWEIS

- Das Gehgestell steht in gefaltetem Zustand nicht selbständig. Sichern Sie es vor dem Umfallen, damit es keine Schäden nimmt.
 - Um das Gehgestell zu entfalten siehe Kapitel 3.2.
- Um den Federstift zu lösen, drücken Sie die Faltarretierung nach unten **(1)**.

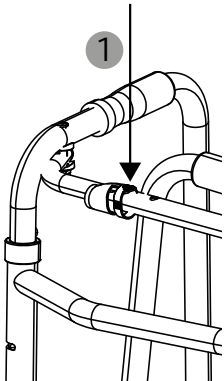


Abb. 5

- Falten Sie eine Seite teilweise nach innen, bis der Federstift der Faltarretierung nicht mehr in der Bohrung sitzt.
- Lassen Sie die Faltarretierung los.
- Falten Sie die Seitenteile nach innen **(2, 3)**.

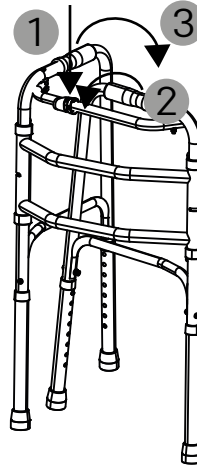


Abb. 6

4.4 GEHGESTELL TRANSPORTIEREN



HINWEIS

Für den Transport im Flugzeug oder in der Bahn informieren Sie sich im Vorfeld über die Bedingungen des Transportunternehmens.

1. Falten Sie das Gehgestell zusammen.
2. Für den Versand verpacken Sie das Gehgestell in der Originalkartonage.
3. Ist das Gehgestell für den Versand in der Originalkartonage verpackt, positionieren Sie die Kartonage wie auf dieser beschrieben.
4. Transportieren Sie das Gehgestell so, dass dieses stabil steht und keine Gefahr durch plötzliche Bewegungen des Transportmittels entsteht.

4.5 ZUBEHÖR UND AN- / UMBAUTEN VON FREMDANBIETERN



WARNUNG

Verletzungsgefahr: Die Sicherheit des Produkts kann nicht gewährleistet werden, sollten Anbauten oder Zubehöre genutzt werden, die nicht von DIETZ freigegeben wurden.

Verletzungsgefahr: Sollten Zubehöre oder Anbauten am Produkt angebracht werden, müssen die Sicherheitshinweise aus der Bedienungsanleitung des Zubehörs oder des Anbaus beachtet werden.

Wir empfehlen nur Originalzubehör der DIETZ GmbH zu verwenden sowie Kombinationen, deren Wirksamkeit und Sicherheit auf der Grundlage einer Kombinationsvereinbarung gemäß Anhang I Nr. 14.1 der EU-Verordnung 2017 / 745 (MDR) geprüft wurden.

Nähere Informationen zu zugelassenem Zubehör und Kombinationsvereinbarungen erhalten Sie von unserem Service.

Für das TOMTAR Gehgestell GS sind keine Zubehöre vorgesehen.

Kombinieren Sie ein DIETZ-Produkt mit nicht von uns geliefertem Zubehör, verändern Sie das Produkt.

Wenn Fremdprodukte an ein DIETZ-Produkt montiert werden, geht die Verantwortung für die Sicherheit des Produkts an die Person über, die das Zubehör montiert oder den Anbau vornimmt.

5.1 MASSE UND TECHNISCHE INFORMATIONEN

Spezifikationen	Einheit	TOMTAR GS
Länge / Breite / Höhe	mm	490 / 695 / 760
Länge / Breite / Höhe zusammengefoldet	mm	150 / 490 / 760
Höhe min. / max.	mm	760 - 925
Höhe, verstellbar	mm	7 Stufen × 25
Wendebreite max.	mm	700
Handgriffbreite / Handgrifflänge	mm	37 / 110
Griffabstand	mm	410
Gewicht	kg	2,8
Kippstabilität vorwärts (ISO 11199-1)	°	10
Kippstabilität rückwärts (ISO 11199-1)	°	7
Kippstabilität seitwärts (ISO 11199-1)	°	3,5
Max. Körpergewicht	kg	130
Empfohlene Körpergröße	m	1,55 – 1,80

5.2 WEITERE ANGABEN

Spezifikationen	TOMTAR GS
REF	200330
Umgebungstemperatur in Betrieb	-10 °C bis +50 °C
Umgebungsbedingungen Lagerung	0 °C bis +45 °C // 20 % bis 75 % relative Luftfeuchtigkeit

5.3 MATERIALIEN / FARBEN



HINWEIS

Alle verwendeten Metalle sind korrosionsbeständig.

Bauteil	Material	Farbe
Rahmen Seitenteile	Aluminiumrohr, verschraubt, eloxiert	Schwarz
Rahmen Querstreben	Aluminiumrohr, verschweißt, pulverbeschichtet	Mangan Grey
Teleskopbeine	Aluminium, eloxiert	Schwarz
Handgriffe	Kunststoff TPR	Schwarz
Faltarretierung	Kunststoff PP	Orange
Stockpuffer	PVC	Schwarz

5.4 PRODUKTPRÜFUNGEN

Norm	geprüft
EN ISO 11199-1	geprüft sind die Standards für technische Hilfen zum Gehen für beidarmige Handhabung, Gehrahmen (Gehböcke)
ISO 10993-5	geprüft auf Toxizität im Material
ISO 24415-1	geprüft ist die Reibung der Puffer für technische Gehhilfen

5.5 PRODUKTKENNZEICHNUNG

Typen- und Warningschilder auf dem Produkt müssen leserlich bleiben. Lassen Sie unleserliche oder fehlende Schilder vom Fachhandel ersetzen. Die Seriennummer, welche ein Produkt eindeutig identifiziert, befindet sich an der Querstrebe auf dem Typenschild. Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

Bei einem Produkt mit der nachfolgend aufgeführten Kennzeichnung handelt es sich um eine Sonderanfertigung.

SONDERANFERTIGUNG
CUSTOM-MADE DEVICE

Bei Sonderanfertigungen, die für Nutzende individuell angefertigt wurden, welchen das Typenschild, ggf. die Zweckbestimmung und die Warnhinweise ab. Die zusätzliche Dokumentation muss beachtet werden.



Zur Wiederverwendung an einem einzelnen Patienten.



Eindeutige Patientennummer (entspricht der Produktseriennummer)

Im Folgenden werden die Symbole und Informationen des Typenschilds im Detail erläutert. Das hier abgebildete Typenschild ist beispielhaft.

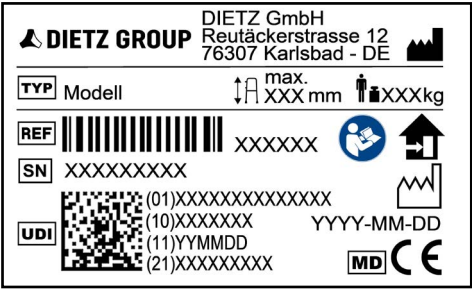


Abb. 7

TYP	TYP = Modell
REF	REF = Artikelnummer
SN	SN = Seriennummer
UDI	UDI = Unique Device Identifier (01) UDI-DI/GTIN (10) Chargen-/Losnummer (11) Herstellungsdatum (JJMMTT) (21) Seriennummer
	Hersteller
	Maximales Körpergewicht
	Herstellungsdatum (JJJJ-MM-TT)
	Maximal einstellbare Höhe
	Das Gehgestell ist ausschließlich zur Nutzung im Innenbereich vorgesehen.
	Bedienungsanleitung beachten
MD	Medical Device/Medizinprodukt
CE	Das Produkt ist konform mit der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

6.1 SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bei der Benutzung Ihres Produkts stets folgende Sicherheitshinweise, um Stürze, gefährliche Situationen und Schäden am Produkt zu vermeiden:



WARNUNG

Sicherheitshinweise: Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, da sonst Verletzungsgefahr bestehen kann!

- Lesen Sie vor Gebrauch des Produkts aufmerksam die Bedienungsanleitung durch.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen benutzt werden.
- Das Produkt darf nur auf festem, ebenem Untergrund benutzt werden.
- Vermeiden Sie nasse, abschüssige und ansteigende Böden.
- Besondere Vorsicht ist bei losen Bodenbelägen, wie Teppichen geboten. Diese können wegrutschen.
- Das Gehgestell muss sicher auf allen 4 Füßen stehen.
- Kontrollieren Sie vor jeder Nutzung des Gehgestells, ob alle Teile fest montiert sind.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Nutzung, ob der Federstift der Faltarrtierung eingerastet ist.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Nutzung, ob die Federstifte der Teleskopbeine auf gleicher Höhe eingestellt und arretiert sind. Das Gehgestell könnte sonst ungewollt bei Belastung zusammengeschoben werden.
- Bei Gewichtsverlagerungen durch Körperbewegungen kann sich das Kipprisiko des Produkts vergrößern. Achten Sie daher stets darauf, dass die Belastung auf das Produkt gleichmäßig erfolgt.
- Nutzen Sie das Gehgestell immer mit beiden Händen.
- Hängen Sie keine Taschen oder sonstige Lasten an Ihr Gehgestell, da sich dadurch das Kipprisiko erhöht.
- Achten Sie bei der Montage, der Höheneinstellung der Teleskopbeine und beim Falten auf Ihre Hände. Es besteht Klemmgefahr.
- Überschreiten Sie nicht das max. Körpergewicht von 130 kg.
- Setzen Sie das Produkt nicht längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung, Hitzequellen oder niedrigen Temperaturen aus, da Teile des Produkts (z. B. Rahmen oder Handgriffe) sehr heiß ($> 41^{\circ}\text{C}$) bzw. sehr kalt ($< 0^{\circ}\text{C}$) werden können und dies unter Umständen Hautverletzungen hervorrufen kann.
- Benutzen Sie das Produkt nicht unter Einfluss von Alkohol oder anderen Mitteln, die Ihre Aufmerksamkeit und Reaktionsfähigkeit negativ beeinflussen können.
- Benutzen Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.
- Das Produkt darf nicht als Aufsteh- oder Transporthilfe verwendet werden.
- Steigen Sie nicht auf das Produkt.

- Gehen Sie mit dem Gehgestell nicht gegen Hindernisse.
- Setzen Sie sich nicht auf die Querstreben oder die Faltstrebe.
- Verwenden Sie die Querstreben nicht zum Abstützen.
- Das Produkt darf Kindern nicht zum Spielen überlassen werden.
- Besteigen Sie keine Treppen und nutzen Sie keine Rolltreppen mit dem Gehgestell. Nutzen Sie einen Aufzug.
- Das Gehgestell darf nicht im Wasser benutzt werden, da hierdurch Materialschäden verursacht werden können.
- Achten Sie darauf, das Gehgestell zu trocknen, wenn es nass geworden ist.
- Falls Sie Funktionseinschränkungen an Ihrem Produkt feststellen, bringen Sie dieses umgehend zur Instandsetzung zum Fachhandel.
- Nach Einlagerungen über 4 Monate vor Wiederinbetriebnahme alle im Instandhaltungsplan erforderlichen Inspektionen durchführen.
- Halten Sie das Produkt von potentiellen Wärme- und Brandquellen fern.
- Bei Rötungen, Reizungen oder Irritationen der Haut, die im Zusammenhang mit der Verwendung des Produkts entstehen, holen Sie sich umgehend ärztlichen Rat.
- Schwerwiegende Vorkommnisse, die im Zusammenhang mit dem Produkt auftreten, müssen dem Hersteller und der zuständigen Behörde gemeldet werden.

7.1 WARTUNG / INSTANDHALTUNG



WARNUNG

Sicherheitsgefahr: Um die Betriebssicherheit des Produkts aufrechtzuerhalten, dürfen Reparaturen am Produkt nur vom Fachhandel mit DIETZ-Originalersatzteilen durchgeführt werden. Der entsprechende Ersatzteilkatalog steht Ihnen auf unserer Internetseite unter den jeweiligen Produktinformationen zur Verfügung.

Klemmgefahr: Achten Sie bei der Wartung des Gehäuses auf Ihre Hände.



HINWEIS

Nutzende bemerken mögliche Schäden als Erste. Sollten Sie einen Fehler, wie er im Instandhaltungsplan aufgeführt ist, oder weitere Defekte und Funktionseinschränkungen feststellen, wenden Sie sich an ausgewiesenes Fachpersonal.



HINWEIS

Die laut Instandhaltungsplan erforderlichen Inspektionen und Maßnahmen sind, wenn nicht anders ausgewiesen, durch die Nutzenden oder die Hilfspersonen durchzuführen.



HINWEIS FÜR DEN FACHHANDEL

Wenn Nutzende Auffälligkeiten am Produkt anzeigen, prüfen Sie alle im Instandhaltungsplan aufgeführten Prüfpunkte. Die Überprüfungen müssen vor jedem Wiedereinsatz und nach längerer Produkteinlagerung (> 4 Monate) durchgeführt werden.

Um einen sicheren Betrieb des Produkts gewährleisten zu können, empfiehlt DIETZ die im Instandhaltungsplan aufgeführten Überprüfungen regelmäßig durchzuführen.

Eine mangelhafte oder vernachlässigte Pflege und Instandhaltung des Produkts führt zur Einschränkung der Haftung. Der Instandhaltungsplan gibt keinen Aufschluss über den tatsächlich notwendigen, am Produkt festgestellten, Arbeitsumfang.

7.2 INSTANDHALTUNGSPLAN

Was überprüfen	Beschreibung	monatlich vor Benutzung	
Rahmen: Funktion & Stabilität	- Der Rahmen darf nicht verbogen sein oder sonstige Schäden aufweisen. - Der Rahmen darf sich nur minimal in sich verschieben lassen.	x	
Faltarretierung: Funktion & Stabilität	- Das orange Kunststoffelement der Faltarretierung muss fest mit der Faltstrebe verbunden sein. - Das orange Kunststoffelement muss sich problemlos nach unten drücken lassen, so dass der Federstift der Faltarretierung gedrückt werden kann. - Das orange Kunststoffelement darf nicht beschädigt sein. - Nach dem Lösen des Federstifts der Faltarretierung muss sich das Gehgestell problemlos falten lassen. - Wenn das Gehgestell entfaltet ist, muss die Faltarretierung deutlich hörbar einrasten. Das Gehgestell darf sich in diesem Zustand nicht falten lassen.	x	
Handgriffe: Stabilität	- Die Handgriffe müssen vorhanden sein. - Die Handgriffe müssen fest sitzen. - Die Handgriffe dürfen keine Schäden oder Risse aufweisen.	x	
Federstifte: Funktion & Stabilität	Die Federstifte der Teleskopbeine müssen auf gleicher Höhe eingestellt und arretiert sein.	x	
Stockpuffer: Funktion, Stabilität & Verschmutzung	- Alle 4 Stockpuffer müssen sicher auf dem Untergrund stehen. - Alle 4 Stockpuffer müssen fest mit dem Rahmen verbunden sein und dürfen keinen starken Verschleiß oder sonstigen Schäden aufweisen. - Bei Verschmutzung die Stockpuffer reinigen.	x	
Schraub- und Nietverbindungen: fest sitzend	 Verletzungsgefahr: Selbstsichernde Muttern und Schrauben verlieren durch wiederholtes Lösen und Anziehen ihre Wirksamkeit. Deshalb müssen selbstsichernde Muttern und Schrauben, wenn diese lose sind, durch den Fachhandel ausgetauscht werden. Alle Schraub- und Nietverbindungen müssen fest sitzen.	x	

Was überprüfen	Beschreibung	monatlich vor Benutzung	
		↓	↓
Teleskopbeine: Funktion & Sicherheit	- Die Teleskopbeine des Gehgestells müssen sich bei eingedrückten Federstiften problemlos in der Höhe verstellen lassen. - Die Rohre dürfen nicht verbogen sein oder sonstige Schäden aufweisen.		X
Federstifte: Funktion	- Die Federstifte müssen sich nach innen drücken lassen, so dass die Teleskopbeine problemlos in der Höhe verstellt werden können. - Die Federstifte müssen deutlich hörbar einrasten. - Die Bohrungen für die Federstifte dürfen nicht stark verschlissen sein. Ausgeschlagene Bohrungen gewährleisten keine sichere Arretierung der Federstifte.		X
Gesamtes Produkt: Funktion & Beschädigung	- Der Rahmen darf keine Schäden oder Risse aufweisen. - Der Rahmen darf nicht verbogen sein. Die Rahmenrohre dürfen nicht nachgerichtet werden. - Funktions- und Oberflächenschäden müssen behoben werden.		X
Typenschild: Beschädigung	Alle Informationen des Typenschildes müssen deutlich leserlich sein.		X
Sichtkontrolle: lockere Teile, Brüche, Korrosion oder andere Schäden	 Verletzungsgefahr: Wird ein solcher Schaden festgestellt, darf das Produkt nicht genutzt werden, da eine sichere Handhabung nicht gewährleistet ist.		X
Gesamtes Produkt: Verschmutzung	Je nach Verschmutzungsgrad, mindestens aber monatlich, ist das gesamte Produkt zu reinigen (siehe Kapitel 7.4).		X

7.3 FEHLERSUCHE UND -BEHEBUNG

Was	Mögliche Ursachen	Maßnahmen
Das Gehgestell steht nicht mit allen 4 Füßen auf dem Boden.	Der Untergrund ist nicht eben.	Mit dem Gehgestell nur auf ebenem, festem Untergrund gehen.
	In den Stockpuffern steckt ein Stein oder eine andere Verunreinigung.	Verunreinigungen entfernen
	Die Teleskopbeine sind nicht auf die gleiche Höhe eingestellt.	Teleskopbeine auf die gleiche Höhe einstellen.
	Das Rahmengestell ist verbogen.	Fachhandel aufsuchen
	Die Stockpuffer sind nicht fest mit dem Rahmengestell verbunden oder beschädigt.	
Der Rahmen des Gehgestells ist in sich nicht stabil.	Das Gehgestell wurde nicht vollständig entfaltet.	Gehgestell vollständig entfalten
	Die Federstifte der Teleskopbeine oder der Faltarretierung sind defekt, so dass diese nicht richtig einrasten.	Fachhandel aufsuchen
Das Gehgestell lässt sich nicht falten.	Die Faltstrebe oder die Faltarretierung sind defekt.	Fachhandel aufsuchen
Das Gehgestell faltet ungewollt zusammen.	Der Federstift der Faltarretierung ist nicht eingerastet.	Gehgestell vollständig entfalten
	Die Faltarretierung ist defekt.	Fachhandel aufsuchen
Die Teleskopbeine verschieben sich ungewollt in der Höhe.	Die Federstifte sind nicht richtig eingerastet.	Federstifte auf der richtigen Höhe in den Borhungen einrasten lassen, so dass diese deutlich hörbar arretieren.
	Die Federstifte sind defekt und können nicht mehr richtig einrasten.	Fachhandel aufsuchen
	Die Bohrungen der Teleskopbeine sind ausgeschlagen, so dass die Federstifte nicht mehr richtig einrasten können.	
Die Handgriffe des Gehgestells bieten keinen guten Halt.	Die Handgriffe sind beschädigt, verschlissen oder lose.	Fachhandel aufsuchen

7.4 REINIGUNG



HINWEIS

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Hochdruckgeräte, keine scharfen, ätzenden Chemikalien und keine Scheuerzusätze.
- Um Korrosion zu vermeiden, achten Sie nach der Reinigung auf eine vollständige Trocknung aller Materialien.

Das Produkt und dessen Komponenten können Sie mit einem feuchten Tuch abwischen. Bei stärkeren Verunreinigungen verwenden Sie lauwarmes Wasser versetzt mit mildem Reinigungsmittel. Nach dem Reinigen wischen Sie mit klarem Wasser nach und reiben Sie das Produkt mit einem Tuch trocken.

Entfernen Sie Verunreinigungen, z. B. Steinchen aus den Stockpuffern.

7.5 DESINFEKTION



WARNUNG

Infektionsgefahr: Das Produkt muss vor jedem Personenwechsel desinfiziert werden.



HINWEIS

Achten Sie bei der Desinfektion auf die Nutzungs- und Verarbeitungshinweise der Hersteller der Reinigungs- und Desinfektionsmittel.

Sprühen Sie alle Teile gründlich mit einem handelsüblichen Flächendesinfektionsmittel ein oder tränken Sie ein Tuch mit Desinfektionsmittel und wischen damit alle Teile ab. Seien Sie bei der Desinfektion von Flächen mit häufigem Hände- / Hautkontakt, z. B. Handgriffe besonders sorgfältig.

Nutzen Sie die aktuelle Liste des Robert-Koch-Instituts, um ein materialverträgliches Desinfektionsmittel auszuwählen (www.rki.de).

Folgende Desinfektionsmittel sind materialverträglich:

- Aldehydfreie Desinfektionsmittel auf Basis von Alkoholen (max. 70 % Propylalkohol)
- Desinfektionsmittel auf Wasserbasis (alkoholfrei, aldehydfrei, lösemittelfrei und parfümfrei)

7.6 WEITERGABE UND WIEDEREINSATZ



WARNUNG

Infektionsgefahr: Das Produkt muss vor jedem Personenwechsel desinfiziert werden. Dies ist wichtig, um Kreuzkontaminationen zu vermeiden.



HINWEIS

Ist das Produkt als Sonderanfertigung gekennzeichnet sind Weitergabe und Wiedereinsatz ausgeschlossen.

Ihr Produkt ist für die Weitergabe und den Wiedereinsatz geeignet. Die Anzahl der Wiedereinsätze ist abhängig vom Zustand der Materialabnutzung und der Funktionstauglichkeit des

jeweiligen Produkts. Bei der Weitergabe des Produkts an neue Nutzende bzw. den Fachhandel denken Sie daran, sämtliche für eine sichere Handhabung notwendigen technischen Unterlagen zu übergeben.

Das Produkt muss vor dem Wiedereinsatz vom Fachhandel gereinigt, desinfiziert und auf Schäden hin untersucht und freigegeben werden.

Dafür müssen alle im Instandhaltungsplan aufgeführten Prüfpunkte am Produkt kontrolliert werden.

Die DIETZ GmbH bietet in Deutschland zur Aufbereitung gemäß MDR einen professionellen Hygieneservice an.

Weitere Informationen erhalten Sie über kundenservice@dietz-group.de.

7.7 ENTSORGUNG

Das Produkt besteht aus Aluminium- und Kunststoff-Materialien, die wie das Verpackungsmaterial (Karton) recycelbar sind. Sollten Sie das Produkt nicht mehr benötigen, kontaktieren Sie den Fachhandel. Dieser wird das Produkt abholen und fachgerecht entsorgen oder weiterverwenden. Andernfalls bringen Sie das Produkt zu Ihrer lokalen Entsorgungsstelle.

8.1 GEWÄHRLEISTUNG

Gewährleistungen beziehen sich auf alle Mängel des Produkts, die nachweislich auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Zugang der Versandbereitschaftsanzeige, spätestens nach Auslieferung. Von der Gewähr-

leistungspflicht ausgeschlossen sind Beschädigungen, die durch Verschleiß, Vorsatz oder durch fahrlässige bzw. unsachgemäße Bedienung, Benutzung oder Reinigung entstanden sind. Dasselbe gilt bei Verwendung von ungeeigneten Pflegemitteln, Schmierölen bzw. Fetten.

8.2 HAFTUNG

Die DIETZ GmbH haftet nur, wenn die Produkte unter den vorgegebenen Bedingungen und zu den vorgegebenen Zwecken eingesetzt werden. DIETZ empfiehlt, die Produkte sachgemäß zu handhaben und entsprechend der Anleitung zu pflegen. Für Schäden, die durch Bauteile und Ersatzteile verursacht werden, die nicht durch die

DIETZ GmbH freigegeben wurden, haftet die DIETZ GmbH nicht. Reparaturen sind nur vom Fachhandel oder vom Hersteller selbst durchzuführen.



Produktgruppe: Gehhilfe

Produkt: TOMTAR GS

Bedienungsanleitung Version 1.1 DE

Stand 2025-08 (NHA)

DIETZ GmbH

Reutäckerstraße 12

76307 Karlsbad

Germany

Tel.: +49 7248.9186-0

Fax: +49 7248.9186-86

info@dietz-group.de

www.dietz-group.de

Druckfehler, Irrtümer und Preis- oder Produktänderungen vorbehalten.

© DIETZ GmbH, Karlsbad

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung von
DIETZ GmbH, Karlsbad.



DIETZ GmbH

Reutäckerstraße 12

76307 Karlsbad

Germany